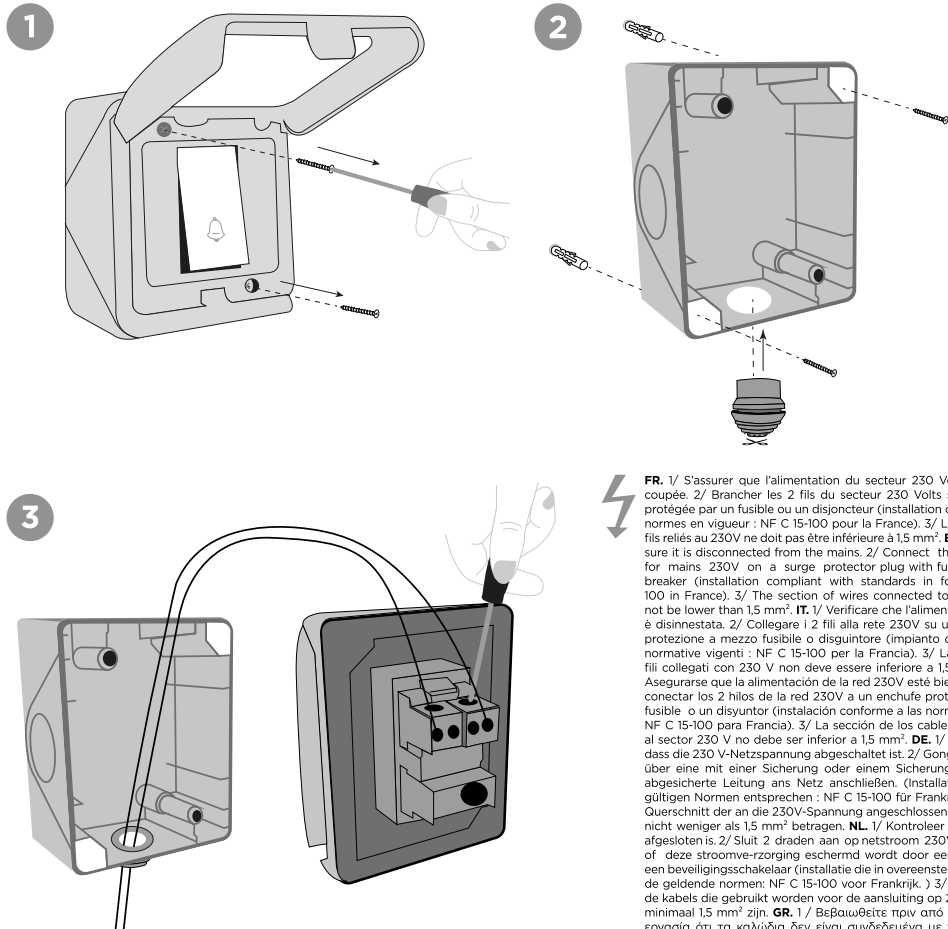


# PushBell 230V

## Bouton poussoir filaire

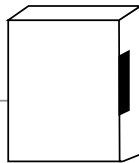
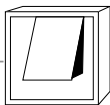
BRANCHEMENT / WIRING / CABBLAGIO / CABLEADO / VERDRÄHTUNG  
BEDRADING / ΚΑΛΩΔΙΩΣΗ



**FR.** 1/ S'assurer que l'alimentation du secteur 230 Volts soit bien coupée. 2/ Brancher les 2 fils du disjoncteur 230 Volts sur une ligne protégée par un fusible ou un disjoncteur (installation conforme aux normes en vigueur : NF C 15-100 pour la France). 3/ La section des fils reliés au 230V ne doit pas être inférieure à 1,5 mm<sup>2</sup>. **EN.** 1/ Let's be sure it is disconnected from the mains. 2/ Connect the two wires for mains 230V on a surge protector plug with fuse or circuit breaker (Installation compliant with standards in force: NFC 15 100 in France). 3/ The section of wires connected to 230 V must not be lower than 1,5 mm<sup>2</sup>. **IT.** 1/ Verificare che l'alimentazione 230V è disinnestata. 2/ Collegare i 2 fili alla rete 230V su una presa con protezione a mezzo fusibile o disgiuntore (impianto conforme alle normative vigenti : NF C 15-100 per la Francia). 3/ La sezione dei fili collegati con 230 V non deve essere inferiore a 1,5 mm<sup>2</sup>. **ES.** 1/ Asegurarse que la alimentación de la red 230V esté bien cortada. 2/ conectar los 2 hilos de la red 230V a un enchufe protegido por un fusible o un disyuntor (instalación conforme a las normas vigentes NF C 15-100 para Francia). 3/ La sección de los cables conectados al sector 230 V no debe ser inferior a 1,5 mm<sup>2</sup>. **DE.** 1/ Sicherstellen, dass die 230 V-Netzspannung abgeschaltet ist. 2/ Gong mit 2 Adern über eine mit einer Sicherung oder einem Sicherungs-sautomaten abgesicherte Leitung ans Netz anschließen. (Installation, die den gültigen Normen entsprechen : NF C 15-100 für Frankreich.) 3/ Der Querschnitt der an die 230V-Spannung angeschlossenen Leiter darf nicht weniger als 1,5 mm<sup>2</sup> betragen. **NL.** 1/ Controleer of de stroom afgesloten is. 2/ Sluit 2 draden aan op netstroom 230V-, controleer of deze stroomve-zorging eschermd wordt door een zekering of een beveiligingsschakelaar (installatie die in overeenstemming is met de geldende normen: NF C 15-100 voor Frankrijk.) 3/ De dikte van de kabels die gebruikt worden voor de aansluiting op 230V moeten minimaal 1,5 mm<sup>2</sup> zijn. **GR.** 1 / Βεβαιωθείτε πριν από οποιαδήποτε εργασία ότι τα καλώδια δεν είναι συνδεδεμένα με το ηλεκτρικό δίκτυο. 2 / Συνδέστε τα δύο καλώδια της παροχής 230V σε βύσματα προστασίας από υπερτάσεις με ασφάλεια ή διακόπτη (εγκρίτωση συμβατή με τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας). 3 / Η διατομή των καλωδίων που συνδέονται με 230 V δεν πρέπει να είναι μικρότερη από 1,5 mm<sup>2</sup>.

**IP 55** : **FR.** L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. **EN.** The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from all direction. **IT.** L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. **ES.** La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. **DE.** Die Außensprechanlage ist gegen schädliche Staubablagerungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt. **NL.** De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting. **GR.** εξωτερική μονάδα προστατεύεται από επιβλαβείς εναποθέσεις σκόνης και πίδακες νερού από όλες τις κατευθύνσεις.

# 230V



Compatible avec tous les carillons filaires. Recommandé avec le carillon SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V.

Compatible with all the wired chimes. Recommended with SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V chime. Compatible con tutti i campanelli elettrici. Raccomandato con il campanello SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V. Compatible con todos los timbres con cable. Recomendado con el timbre SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V. Kompatibel mit allen Elektorgongs. Empfehlht mit SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V Türgong. Verenigbaar met bedrade deurbellen. Aanbevolen met SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V deurbel.

Συμβατό με όλα τα ενσύρματα κουδούνια. Προτείνεται σε συνδυασμό με το SCS Sentinel CF10005 MecaBell 3238 230V



**FR.** Garantie 2 ans, conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.

**EN.** 2 years warranty. It is imperative to keep a proof of purchase during the whole warranty period.

**IT.** 2 anni di garanzia. È assolutamente necessario conservare la prova d'acquisto per tutto il periodo di garanzia.

**ES.** 2 años de garantía. Es imprescindible conservar un justificante de compra durante todo el periodo de garantía.

**DE.** 2 Jahre Garantie. Sie müssen während der gesamten Garantiezeit unbedingt einen Kaufnachweis aufbewahren.

**NL.** 2 jaar garantie. Het is absoluut noodzakelijk een aankoopbewijs te bewaren gedurende de gehele garantieperiode.

**GR.** Είναι επιτακτική ανάγκη να διατηρείτε την απόδειξη αγοράς καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης.

**FR.** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact nos experts au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens et de techniciennes, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490**  
Service 0,15 €/min  
+ prix appel

**IT.** I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero :

**011-2339876**

**ES.** Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:

**937376105**

**FR.** Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**EN.** For an individual answer, use our online chat on our website [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**IT.** Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**ES.** Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**DE.** Für eine individuelle Antwort, nutzen Sie unseren Online-Chat auf unserer Website [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**FR.** Cette notice fait partie intégrante de votre produit, conservez-la soigneusement. Veuillez n'utiliser cet article que pour l'usage auquel il est destiné. Ne pas nettoyer les appareils avec des substances abrasives ou corrosives. Utilisez un simple chiffon doux. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN.** This manual is an integral part of your product. Keep it in a safe place for future reference. Use the equipment only for its intended purpose. Do not clean the appliance with abrasive or corrosive substances. Only use a soft cloth. Do not let children play with the product or with the packaging. **IT.** Il manuale costituisce parte integrante del prodotto. Si consiglia di conservarla con cura per consultazioni future. Utilizzare l'articolo solo per l'uso previsto. Non pulire con sostanze abrasive e corrosive. Utilizzare un semplice panno morbido. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **ES.** Este manual forma parte del producto. Consérvelo para poder efectuar cualquier consulta posterior. Utilice el artículo únicamente para su finalidad prevista. No limpie el producto con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilice un simple paño suave. **DE.** Diese Anleitung ist ein integraler Bestandteil Ihres Produktes. Bewahren Sie sie für eine spätere Einsicht sorgfältig. Bitte benutzen Sie den Artikel nur zu dem vorgesehenen Zweck. Schützen Sie das Gerät vor tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten, und stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät. Das Produkt nicht mit kratzenden oder korrosiven Substanzen reinigen. Zum Reinigen einen weichen Lappen nehmen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL.** Lees de veiligheidsvoorschriften voordat u de installatie of het gebruik van het product. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. Gebruik het product niet schoon met schurende of bijtende stoffen. Gebruik een eenvoudig doek. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. **GR.** Αυτές οι οδηγίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος σας, γι' αυτό παρακαλούμε να τις φυλάξετε σε ασφαλές μέρος. Παρακαλείσθε να χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό του. Μην καθαρίζετε τον εξοπλισμό με λειαντικές ή διαβρωτικές ουσίες. Χρησιμοποιήστε μόνο ένα μαλακό πανί. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν ή τη συσκευασία.

**FR.** Ne jetez pas les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mise à votre disposition par votre commune. **EN.** Don't throw order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. **IT.** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituire questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune.

**ES.** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que puedan contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. **DE.** Verbrauchte nicht mehr benützte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umweltschädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. **NL.** De lege oude apparaten niet met het huisvuil meegewen; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door uw distributeur laten innemen of de gescheiden vuilinzameling van uw gemeente gebruiken. **GR.** Μην ρίχνετε τα παλαιά ή χαλασμένα προϊόντα στα οικιακά απορρίμματα (κομπούτια). Οι επικίνδυνες ουσίες που ενδέχεται να περιλαμβάνουν ενδέχεται να βλάψουν την υγεία ή το περιβάλλον. Πετάξτε τα στα ειδικά καθορισμένα σημεία περιουλολής υλικών για ανακύκλωση.



**FR.** Cet appareil se recycle  
À DÉPOSER EN MAGASIN  
OU  
À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

